

# KULINARISK



**العربية**  
يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للحصول على القائمة  
الكاملة لإيكيا التي توفر مزود خدمة ما بعد البيع وأرقام الهواتف الوطنية ذات  
الصلة.



## 4 العربية

## المحتويات

18	وظائف إضافية	4	معلومات الأمان
19	تلميحات وأفكار	6	تعليمات الأمان
25	العناية والتنظيف	9	التركيب
26	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	9	وصف المنتج
27	البيانات الفنية	10	لوحة التحكم
28	كفاءة الطاقة	11	قبل الاستخدام الأول
28	المخاوف البيئية	12	الاستخدام اليومي
29	ضمان IKEA	15	وظائف الساعة
		16	البرامج التلقائية
		16	استخدام الملحقات

عرضة للتغيير بدون إشعار

## ⚠️ معلومات الأمان

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. الشركة المصنعة غير مسؤولة في حالة تركيب الجهاز واستخدامه بطريقة غير صحيحة، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات للأفراد وحدوث أضرار بالجهاز. احتفظ دائمًا بالتعليمات الواردة مع الجهاز للرجوع إليها لاحقًا.

## أمان الأطفال والأشخاص الضعاف

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءًا من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- يجب إبعاد الأطفال بين سن 3 سنوات و8 سنوات أو الأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا تحت إشراف مستمر.
- يجب إبعاد الأطفال تحت عمر الثلاث سنوات من الجهاز إلا تحت الإشراف المستمر.
- لا تترك الأطفال تعبت بالجهاز.
- قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيدًا عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحو ملائم.
- يجب إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة بعيدًا عن الجهاز عند تشغيله أو تبريده. تصبح الأجزاء التي يُمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام.
- إذا كان الجهاز يحتوى على إمكانية التأمين من الأطفال، يجب أن يتم تنشيطها.

- يجب عدم إسناد أعمال النظافة للأطفال وصيانة المستخدم للأجهزة دون رقابة.

## السلامة العامة

- لا يجب تركيب هذا الجهاز واستبدال الكبل إلا بمعرفة شخص مؤهل.
- تحذير: يصبح الجهاز والأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. يجب توخي الحذر لتفادي لمس عناصر التسخين.
- استخدم دائمًا قفازات الفرن لإزالة الملحقات أو أواني الفرن أو وضعها.
- قبل إجراء أي صيانة، افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
- تحذير: تأكد من أن الجهاز متوقف عن العمل قبل استبدال المصباح لتفادي احتمالية الإصابة بصدمة كهربائية.
- لا تستخدم الجهاز قبل تركيب الهيكل المدمج.
- لا تستخدم منظفًا بخاريًا لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم منظفات كاشطة أو ممسحات معدنية حادة لتنظيف الباب الزجاجي نظرًا لأنها قد تخدش السطح، مما قد يؤدي إلى تهشم الزجاج.
- في حالة تلف كبل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المُصنعة أو مركز الخدمة المعتمد التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- لا تقم بتنشيط الجهاز وهو فارغ. قد تؤدي الأجزاء المعدنية داخل التجويف إلى تقوس كهربائي.
- في حالة تلف الباب أو موانع التسرب به، يجب عدم تشغيل الجهاز حتى يتم إصلاحه على يد متخصص كفاء.
- يمكن لشخص مؤهل فقط إجراء أي أعمال صيانة أو إصلاح والتي تضمن إزالة الغطاء الذي يحمي من التعرض لطاقة الميكرويف.
- لا تقم بتسخين السوائل والأطعمة الأخرى في حاويات محكمة الغلق. حيث إنها تكون عرضةً للانفجار.
- غير مسموح بالحاويات المعدنية للأطعمة والمشروبات أثناء الطهي بالميكروويف. هذا الشرط لا يسري إذا كان المصنِّع يحدد حجم وشكل الحاويات المعدنية المناسبة للطهي بالميكروويف.
- استخدم فقط الأواني الملائمة للاستخدام في فرن الميكروويف.
- عند تسخين الأطعمة في الحاويات البلاستيكية أو الورقية، احرص على مراقبة الجهاز نظرًا لإمكانية اشتعال هذه الحاويات.

- هذا الجهاز مُصمم لتسخين الأطعمة والمشروبات. وقد يؤدي تحفيف الأطعمة أو الملابس وتسخين ألياف التدفئة والأخفاف و الإسفنجات وقطع القماش المبللة وما شابه ذلك إلى التعرض للإصابة أو الاشتعال أو نشوب حريق.
- في حالة ملاحظة انبعاث دخان، قم بإيقاف التشغيل أو افصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي واترك الباب مغلقًا من أجل إخماد أي لهب.
- يمكن أن يتسبب تسخين المشروبات في الميكرويف إلى استمرار غليانها بعض الوقت. لذلك توخ الحذر عند التعامل مع الحاوية.
- يجب هز محتويات زجاجات الإرضاع وبرطمانات أطعمة الأطفال ويجب التحقق من درجات الحرارة قبل الاستخدام لتجنب الحروق.
- ولا يجب تسخين البيض بقشرته والبيض المسلوق في الجهاز نظرًا لأنه قد ينفجر حتى بعد إنهاء تسخين الفرن.
- ويجب تنظيف الجهاز بشكل منتظم وإزالة أي بقايا طعام.
- إن الفشل في المحافظة على الجهاز في حالة نظيفة من شأنه أن يتسبب في تلف السطح مما يؤثر تأثيرًا سلبيًا على عمر الجهاز وربما ينطوي على خطورة.

## تعليمات الأمان

### التركيب

عرض الخزانة	560 ملم
عمق الخزانة	550 (550) ملم
ارتفاع الجزء الأمامي للجهاز	455 ملم
ارتفاع الجزء الخلفي للجهاز	440 ملم
عرض الجزء الأمامي للجهاز	595 ملم
عرض الجزء الخلفي للجهاز	559 ملم
عمق الجهاز	567 ملم
العمق الداخلي للجهاز	546 ملم
العمق عند فتح الباب	882 ملم
الحد الأدنى لحجم فتحة التهوية. الفتحة موجودة على الجانب الخلفي للقاع	560x20 ملم

⚠ تحذير لا يجب تركيب هذا الجهاز إلا بمعرفة شخص مؤهل.

- قم بإزالة جميع مواد التغليف.
- لا تقومي بتركيب جهاز تالف أو استخدامه.
- اتبع تعليمات التركيب الواردة مع الجهاز.
- احذر دائمًا عند تحريك الجهاز لثقل وزنه. استخدم دائمًا قفازات أمان وحذاء مغلق.
- لا تسحب الجهاز من المقبض.
- تركيب الجهاز في مكان آمن وملائم يلبي متطلبات التركيب.
- حافظ على أدنى مسافة من الأجهزة والوحدات الأخرى.
- قبل تثبيت الجهاز، تأكد من أن باب الفرن يفتح بدون أية مشكلة.

الحد الأدنى لارتفاع الخزانة (الخزانة تحت الحد الأدنى لارتفاع سطح العمل)	444 (460) ملم
---	---------------

## الاستخدام

⚠ تحذير خطر التعرض للإصابة أو حروق أو صدمة كهربائية أو انفجار.

- الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.
- لا تترك الجهاز دون رقابة أثناء التشغيل.
- قم بإلغاء تنشيط الجهاز بعد كل استخدام.
- توجّ الحذر عند فتح باب الجهاز أثناء تشغيله. قد ينبعث هواء ساخن.
- يحظر تشغيل الجهاز إذا كانت يداك مبتلئين أو في حالة تعرضه للماء.
- تجنب الضغط على الباب المفتوح.
- لا تستخدم الجهاز كسطح للعمل أو كسطح تخزين.
- افتح باب الجهاز بعناية. قد يؤدي استخدام المكونات المحتوية على الكحول إلى خلق مزيج من الكحول والهواء.
- لا تدع الشرارات أو أسنة اللهب المكشوفة تقترب من الجهاز عند فتح الباب.
- لا تضع منتجات قابلة للاشتعال أو أشياء ملبلة بمواد قابلة للاشتعال في الجهاز أو بالقرب منه أو فوقه.
- لا تستخدم وظيفة الميكروويف لتسخين الفرن تسخينًا مسبقًا.

⚠ تحذير خطر التعرض للجهاز للتلف.

- لمنع إتلاف طبقة الإنامل أو تغير لونها:
  - لا تضع رقائق ألومنيوم مباشرة في الجزء السفلي من تجويف للجهاز.
  - لا تضع المياه داخل الجهاز مباشرة وهو ساخن.
  - لا تحتفظ بالأطباق والأطعمة الرطبة داخل الجهاز بعد الانتهاء من الطهي.
  - توجّ الحذر عند إزالة الملحقات أو تركيبها.
- ليس لزوال لون طبقة الإنامل أو الفولاذ المقاوم للصدأ أي أثر على أداء الجهاز.
- استخدم مقلاة عميقة للبطائر الرطبة. تترك عصائر الفواكه تجمدًا قد تكون دائمة.
- هذا الجهاز مصمم لأغراض الطهي فقط. ولا يجب استخدامه للأغراض الأخرى، مثل تدفئة الغرفة.
- قم دائمًا بالطهي وباب الفرن مغلقًا.
- إذا تم تثبيت الجهاز خلف لوح أثاث (مثل باب) فأحرص على عدم إغلاق الباب أبدًا والجهاز يعمل. يمكن أن تتراكم الحرارة والرطوبة خلف لوح أثاث مغلق وتسبب ضررًا لاحقًا للجهاز أو وحدة المبيت أو الأرضية. تجنب إغلاق لوح الأثاث إلى أن يبرد الجهاز تمامًا بعد الاستخدام.

طول كابل مزود بمصدر التيار. الكابل موجود في الزاوية اليمنى للجانب الخلفي.	1500 ملم
مسامير التثبيت	3.5x25 ملم

## التوصيل الكهربائي

⚠ تحذير هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

- يجب تركيب جميع التوصيلات الكهربائية بواسطة فني كهرباء مؤهل.
- يجب توصيل الجهاز بالأرضي.
- تأكد من أن المعايير المدونة على لوحة تصنيف الجهد متوافقة مع تصنيفات الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الرئيسي.
- يجب دائمًا استخدام مقبس مقاوم للصدمة الكهربائية ومُركب بشكل صحيح.
- تجنب استخدام المُشتركات الكهربائية متعددة القوايس وكابلات الإطالة.
- احرص على عدم إتلاف القابيس وكابل التيار الرئيسي. عند الحاجة لاستبدال كابل التيار الرئيسي، فيجب أن يقوم مركز الخدمة المعتمد بتنفيذ ذلك.
- لا تدع الكابلات الرئيسية تلمس أو تقترب من باب الجهاز أو الفتحة أسفلها، خاصة عندما يكون الباب ساخنًا.
- يجب تثبيت الحماية ضد الصدمة للأجزاء المكشوفة والمعزولة بطريقة لا يمكن إزالتها باستخدام أدوات.
- تجنب توصيل قابيس التيار الرئيسي بالمقبس الرئيسي إلا بعد الانتهاء من التركيب. تأكد من إمكانية الوصول إلى قابيس التيار الرئيسي بعد التركيب.
- إذا كان مقبس التيار الرئيسي مرتخيًا، فلا تقم بتوصيل قابيس التيار الرئيسي.
- تجنب شد كابل التيار الرئيسي عند فصل الجهاز. أفضل قابيس التيار الكهربائي بشكل دائم.
- استخدم فقط أجهزة العزل الصحيحة: قواطع حماية الخطوط، والمنصهرات (المنصهرات اللولبية المزالة من الحامل)، وعوائق التسريب الأرضي، ومفاتيح التلامس.
- يجب أن يشتمل التركيب الكهربائي على جهاز عزل يسمح لك بفصل الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي عند كل الأقطاب. ويجب أن يتضمن جهاز العزل فتحة توصيل بعرض 3 ملم كحد أدنى.

## العناية والتنظيف

تجنب الإمساك بالأواني الزجاجية الساخنة (بما في ذلك الأنية ذات المقابض المصنوعة من السيليكون) بدون بوثولدير.

تجنب إساءة استخدام الميكروويف (أي تشغيل الفرن بدون أية حمولة أو بحمولة صغيرة).

## الإضاءة الداخلية

⚠️ تحذير خطر حدوث صدمة كهربائية.

- فيما يتعلق بالمصباح (المصابيح) داخل هذا المنتج ومصباح قطع الغيار التي تُباع بشكل منفصل: هذه المصابيح مخصصة لتحمل أقسى ظروف مادية في الأجهزة المنزلية ، مثل درجة الحرارة ، الاهتزاز ، الرطوبة ، أو أنها مخصصة للإشارة إلى معلومات خاصة بالحالة التشغيلية للجهاز . وهي ليست مخصصة للاستخدام في تطبيقات أخرى وليست مناسبة لإضاءة الغرف المنزلية.
- استخدم فقط المصابيح ذات المواصفات المماثلة.

## الخدمة

- لإصلاح الجهاز اتصل بمركز خدمة معتمد.
- احرص على استخدام قطع الغيار الأصلية فقط.

## التخلص من الجهاز

⚠️ تحذير هناك خطر التعرض للإصابة أو الاختناق.

- افصلي الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي.
- افصل كبل الكهرباء الرئيسي القريبة من الجهاز وتخلص منها.
- قم بإزالة الباب لمنع احتباس الأطفال أو الحيوانات الأليفة في الجهاز.
- **مواد التغليف:** يمكن إعادة تدوير مواد التعبئة. الأجزاء البلاستيكية مميزة باختصارات دولية مثل PE وPS ونحو ذلك. تخلص من مواد التغليف في الحاويات المخصصة لهذا الغرض في مرفق إدارة النفايات في منطقتك.

⚠️ تحذير خطر التعرض للإصابة أو نشوب حريق أو إتلاف الجهاز.

- قبل الصيانة، أوقف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الرئيسي عن مقبس التيار الرئيسي.
- تأكد من أن الجهاز بارد. كما يشمل تعرض الألواح الزجاجية للكسر.
- اتصل بمركز الصيانة المعتمد.
- تأكد من أن التجويف والباب يتم تجفيفهما بالمسح بعد كل استخدام. يمكن لليخار الذي يخرج أثناء تشغيل الجهاز أن يتكثف على جدران التجويف ويسبب تآكل.
- قم بتنظيف الجهاز بشكل منتظم لمنع تلف مادة السطح.
- يمكن أن تتسبب الدهون والأغذية المتبقية في الجهاز في الحريق والشرر الكهربائي عندما تعمل وظيفية الميكروويف.
- في حالة استخدام رذاذ تنظيف الأفران، اتبع تعليمات السلامة الموجودة على العبوة.

## استخدام الأواني الزجاجية

التعامل مع الأواني الزجاجية دون حرص مناسب قد يؤدي إلى كسر أو تشطي أو تشقق أو خدش شديد:

- لا تسكب المياه الباردة أو السوائل الأخرى على الأواني الزجاجية لأن انخفاض الحرارة المفاجئ قد يسبب انكسار الزجاج فوراً. قد تكون قطع الزجاج المكسور حادة جداً ويصعب تحديد مكانها.
- لا تضع الأواني الزجاجية الساخنة على سطح مبلل أو بارد، أو على منضدة أو سطح معدني مباشرة، أو في حوض، ولا تمسك بالأواني الزجاجية الساخنة بقماشية مبتلة.
- لا تستخدم أو تملح أي أواني زجاجية متشظية أو متشققة أو مخدوشة بحدّة.
- لا تُسقط الأنية الزجاجية أو تجعلها ترتطم بجسم صلب أو بأدوات الطعام.
- لا تسخن الأواني الزجاجية الفارغة أو التي على وشك الفراغ في المايكروويف أو تسخن الزيت أو الزبدة بشكل أكثر من اللازم في الميكروويف (استخدم أقل قدر من وقت الطهي).
- اترك الأواني الزجاجية الساخنة تبرد على رف تبريد أو بوثولدير أو قماشية جافة. تأكد من أن الأواني الزجاجية باردة بما يكفي قبل الغسيل أو التبريد أو التجميد.



## التركيب

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F,  
H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

من قسم الكابلات راجع إجمالي الطاقة على لوحة  
القياس. يمكنك أيضاً الرجوع إلى الجدول:

قسم الكابلات (ملي متر مربع)	إجمالي الطاقة (وات)
3 x 0.75	الحد الأقصى 1380
3 x 1	الحد الأقصى 2300
3 x 1.5	الحد الأقصى 3680

يجب أن يكون كابل الأرضي (الأخضر/الأصفر) أطول 2  
سم من كابل المرحلة والكابل المحايد (الأزرق والبني).

تحذير راجع فصول الأمان. ⚠

## التجميع

راجع إرشادات التجميع للتركيب. ⓘ

## التركيب الكهربى

تحذير يجب أن يقوم فرد مؤهل فقط  
بتركيب التوصيلات الكهربائية. ⚠

جهة التصنيع غير مسؤولة إذا لم تقم  
باتباع احتياطات السلامة الواردة في  
فصول "السلامة". ⓘ

مرفق مع هذا الجهاز كبل للتوصيل بالتيار الكهربى.

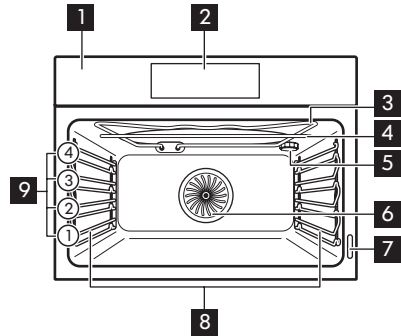
## الكابل

أنواع الكابلات المناسبة للتركيب أو الاستبدال:

## وصف المنتج

## نظرة عامة

- 1 لوحة التحكم
- 2 شاشة المُبرمج الإلكتروني
- 3 الشواية
- 4 مولد فرن الميكروويف
- 5 مصباح
- 6 المروحة
- 7 لوحة التصنيف
- 8 دعامة الرف، قابل للإزالة
- 9 مواضع الرف



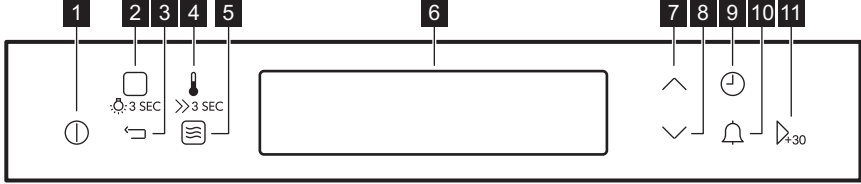
## الملحقات

- لأنواع الفطائر والبسكويت.
- الطبق الزجاجي السفلي للميكروويف x 1
- لدعم وضع الميكروويف.

- رف سلكي x 1
- لأواني الطهي، غلب الكيك، أطباق الشواء.
- صينية خبز x 1

## لوحة التحكم

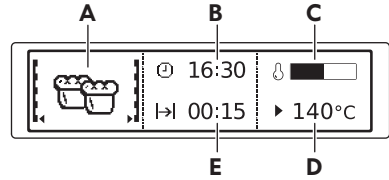
## المُبرمج الإلكتروني



تعليق	الوظيفة	رمز	
	لتشغيل الجهاز وتعطيله.		<b>1</b>
	اضغط مرة واحدة للدخول إلى قائمة وظائف التسخين. اضغط مرة أخرى للذهاب إلى الطهي بالمساعدة. لتشغيل المصباح أو تعطيله، المس <input type="checkbox"/> لمدة 3 ثوانٍ.		<b>2</b>
	للرجوع مستوى واحد في القائمة. لعرض القائمة الرئيسية، المس الرمز لمدة 3 ثوانٍ.		<b>3</b>
	لضبط درجة الحرارة أو عرض درجة الحرارة الحالية في الجهاز.		<b>4</b>
	لتشغيل وظيفة الميكروويف. عندما تستخدم وظيفة الميكروويف مع الوظيفة: المدة لأكثر من 7 دقائق في الوضع الوظائف المتعددة، لا يمكن أن تكون طاقة الميكروويف أكثر من 600 وات.		<b>5</b>
	تعرض إعدادات الجهاز الحالية.	-	<b>6</b>
	للثقل لأعلى في القائمة.		<b>7</b>
	للثقل لأسفل في القائمة.		<b>8</b>
	لضبط وظائف مختلفة. عندما تعمل وظيفة التسخين، المس الرمز لضبط المؤقت أو الوظائف: قفل الوظيفة، المفضلات، التسخين + الاستمرار، الضبط + الانتقال.		<b>9</b>
	لضبط الوظيفة: مؤقت التذكير بالدقائق.		<b>10</b>
	لتأكيد التحديد أو الإعدادات. لتشغيل وظيفة الميكروويف. يمكنك استخدامها عند تعطيل الجهاز.		<b>11</b>

## عرض

- A. وظيفة التسخين أو وظيفة الميكروويف  
 B. إعداد الوقت  
 C. مؤشر التسخين  
 D. درجة الحرارة أو طاقة الميكروويف  
 E. المدة الزمنية أو وقت الانتهاء لإحدى الوظائف



المؤشرات الأخرى بشاشة العرض:

الوظيفة	رمز	مؤشرات الأخرى بشاشة العرض:
الوظيفة تعمل.	🔔	مؤقت التذكير بالدقائق
تعرض الشاشة الوقت الحالي.	🕒	إعداد الوقت
توضح شاشة العرض الوقت اللازم للطهي.	⏪	المدة
توضح شاشة العرض وقت اكتمال مدة الطهي.	⏩	وقت الانتهاء
تعرض الشاشة درجة الحرارة.	🌡️	درجة الحرارة
توضح شاشة العرض مدة عمل وظيفة التسخين. اضغط على $\wedge$ و $\vee$ في نفس الوقت لإعادة ضبط الوقت.	🕒	مؤشر الوقت
توضح شاشة العرض درجة الحرارة في الفرن.	🔋	مؤشر التسخين
توضح شاشة العرض أن نظام الوزن التلقائي يعمل أو أنه يمكنك تغيير الوزن.	📊	الوزن التلقائي
الوظيفة تعمل.	🔌	التسخين + الاستمرار

## قبل الاستخدام الأول

⚠️ تحذير راجع فصول الأمان.

**التوصيل الأول**  
 عند توصيل الفرن بمصدر التيار الكهربائي، أو بعد انقطاع الكهرباء، ينبغي تعيين اللغة وتباين الشاشة وسطوع الشاشة والوقت.

1. اضغط  $\wedge$  أو  $\vee$  لضبط القيمة.
2. واضغط على  $\triangleright_{+30}$  للتأكيد.

## التسخين المسبق

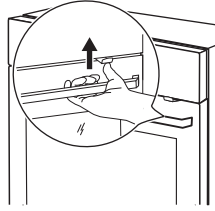
أجر تسخينًا مسبقًا للفرن قبل أول استخدام مع ضمان خلوه من أي شيء بخلاف الأرفف السلكية وصينية الخبز. يجب إزالة لوح الزجاج السفلي للميكروويف.

## التنظيف الأولي

فك جميع الملحقات ودعمات الأرفف القابلة للفك من الفرن.

📌 راجع فصل "العناية والتنظيف".

نظف الفرن والملحقات قبل استخدامه للمرة الأولى. ضع الملحقات ودعمات الرف القابلة للفك في موضعها الأولى.



## 2. قم بفتح الباب.

أغلق الفرن دون سحب قفل تأمين الطفل.  
لإزالة قفل تأمين الأطفال، افتح الفرن وقم بإزالة قفل  
تأمين الأطفال بمفك نجمة. يمكنك العثور على مفك نجمة  
بحقيبة مستلزمات الفرن المرفقة.

اربط المسامير بالفتحة مرة أخرى بعد إزالة تأمين  
الأطفال.

⚠ تحذير احذر خدش لوحة التحكم.

1. اضبط الوظيفة: طهي تقليدي — ودرجة الحرارة القصوى.
  2. اترك الجهاز يعمل لساعة واحدة.
  3. اضبط الوظيفة: الطهي الأمثل بالمروحة (☞) ودرجة الحرارة القصوى.
  4. اترك الفرن يعمل لمدة 15 دقيقة.
- قد تصبح الملحقات ساخنة بصورة غير عادية. قد يؤدي الجهاز إلى انبعاث رائحة ودخان. تأكد من أن تدفق الهواء في الغرفة كافي.

## استخدام قفل التأمين الميكانيكي للحماية من عبث الأطفال

الفرن مزود بقفل تأمين للحماية من عبث الأطفال مثبت. يوجد على الجانب الأيمن من الفرن أسفل لوحة التحكم.

افتح الفرن المزود بقفل تأمين الأطفال.

1. اسحب مع الاستمرار مقبض تأمين الأطفال حسب الصورة المبيّنة.

## الاستخدام اليومي

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

### التقل بين القوائم

1. شغّل الفرن.
  2. اضغط على  $\vee$  أو  $\wedge$  لتحديد خيار القائمة.
  3. اضغط على  $\Delta$ 30 للانتقال إلى القائمة الفرعية أو قبول الإعداد.
- ⓘ ويمكنك الرجوع إلى القائمة الرئيسية من أي نقطة باستخدام  $\square$ .

### نظرة عامة على القوائم

القائمة الرئيسية

الرمز / عنصر القائمة	الاستخدام
☆ المفضلات	تحتوي على قائمة ببرامج الطهي المفضلة التي تم إنشاؤها بواسطة المستخدم.
✓ الإعدادات الأساسية	يستخدم لضبط تهيئة الجهاز.
☆ أطباق خاصة	تحتوي على قائمة بوظائف التسخين الإضافية.

القائمة الفرعية لـ: الإعدادات الأساسية

الرمز / عنصر القائمة	الوصف
⌚ ضبط الوقت	لضبط الوقت الحالي على الساعة.
⌚ مؤشر الوقت	عندما يكون قيد التشغيل، تعرض الشاشة الوقت الحالي عند تعطيل الجهاز.
⏏ الضبط + الانتقال	لتحديد وظيفة وتفعيلها في وقت لاحق مع الضغط على أي رمز في لوحة التحكم.

الرمز / عنصر القائمة	الاستخدام
📖 وظائف التسخين	تحتوي على قائمة بوظائف التسخين.
💡 الطهي بالمساعدة	تحتوي على قائمة بالبرامج التلقائية. يمكن العثور على وصفات لتلك البرامج في كتاب وصفات الطهي.


الاستخدام	وظيفة التسخين
لتحميص وشواء الطعام في موضع رف واحد.	 طهي تقليدي
لخبز البييتزا. لتحمير مكثف وتحميص الجزء السفلي.	 إعداد البييتزا
لتحضير قطع اللحم المشوية الطرية.	 طهي بطيء
لخبز الفطائر ذات القواعد الهشة ولحفظ الطعام.	 تسخين قاع الفرن
لتحضير الأطعمة السهلة المغمشة (مثل البطاطس المقليّة أو بطاطس ووجز أو مقرمشات سبرينغ رول).	 الأطعمة المّجمدة
لشواء الطعام البارد ولتحميص الخبز.	 الشوي
لشواء الطعام البارد بكميات كبيرة ولتحميص الخبز.	 الشواء السريع
لشواء قطع لحم كبيرة أو دواجن بالعظم على موضع الرف الواحد. كذلك لعمل الغرئات والتحمير.	 شواية تروبو

## أطباق خاصة






الاستخدام	وظيفة التسخين
لخبز الخبز.	 خبز الخبز
للأطباق مثل اللازانيا أو غرئات البطاطس. كذلك لعمل الغرئات والتحمير.	 غرئات

الوصف	الرمز / عنصر القائمة
حافظ على الطعام الذي تم تحضيره ساخنًا لمدة 30 دقيقة بعد الانتهاء من دورة الطهي.	 التسخين + الاستمرار
لتشيط وتعطيل وظيفة الوقت الإضافي.	 تمديد الوقت
لضبط تباين الشاشة تدريجيًا.	 تباين الشاشة
لضبط سطوع الشاشة تدريجيًا.	 سطوع الشاشة
لضبط لغة شاشة العرض.	 ضبط اللغة
لضبط مستوى صوت طنين الضغط والإشارات تدريجيًا.	 مستوى صوت الجرس
لتشيط وتعطيل طنين الحقول التي تعمل باللمس. وليس من الممكن تعطيل طنين حقل "تشغيل" / إيقاف التشغيل" الذي يعمل باللمس.	 طنين المفاتيح
لتشيط وتعطيل طنين الإنذار.	 طنين الإنذار/الخطأ
يوضح إصدار البرنامج والتكوين.	 الخدمة
إعادة ضبط جميع الإعدادات إلى إعدادات المصنع.	 إعدادات المصنع

## وظائف التسخين

الاستخدام	وظيفة التسخين
للتحميص في ما يصل إلى موضع رف في نفس الوقت ولتجفيف الطعام. اضبط درجة الحرارة على 20 - 40 درجة مئوية أقل من طهي تقليدي.	 الطهي الأمل بالمروحة

الاستخدام	وظيفة التسخين
لفك تجمد الطعام (الخضراوات والفاكهة). يعتمد وقت فك التجمد على كمية الطعام المجمد وحجمه. عندما تستخدم هذه الوظيفة، يتم تعطيل المصباح بعد 30 ثانية تلقائياً.	 فك تجمد الطعام

الاستخدام	وظيفة التسخين
لرفع عجين الخميرة قبل الخبز. عندما تستخدم هذه الوظيفة، يتم تعطيل المصباح بعد 30 ثانية تلقائياً.	 تخمير العجين
لتدفئة الأطباق مسبقاً لتقديمها.	 تدفئة الطبق
لحفظ الخضراوات (مثل المخللات).	 الحفظ
لتجفيف فاكهة وخضراوات وعيش غراب مقطعة لشرائح.	 التجفيف
لإبقاء الطعام دافئاً.	 الاحتفاظ بالسخونة





### ضبط وظيفة تسخين

1. أزل الطبق السفلي الزجاجي للميكروويف
2. شغّل الفرن.
3. اختر القائمة: وظائف التسخين.
4. اضغط على  $\Delta_{+30}$  للتأكيد.
5. حدد وظيفة تسخين.
6. اضغط على  $\Delta_{+30}$  للتأكيد.
7. اضبط درجة الحرارة.
8. اضغط على  $\Delta_{+30}$  للتأكيد.

### وظائف الميكروويف

الوظائف	الوصف
الميكروويف	يقوم بإيجاد الحرارة مباشرة في الطعام. استخدمه لتسخين الوجبات والمشروبات، ولفك تجمد اللحوم أو الفاكهة ولطهي الخضراوات والأسماك.
المجمّع	استخدمه لتشغيل وظيفة التسخين ووضع الميكروويف معاً. استخدمه لطهي الطعام في وقت أقصر وتحميره. القوة القصوى لهذه الوظيفة هي 600 وات.
البدء السريع	استخدمه لتشغيل وظيفة الميكروويف بلمسة واحدة للرمز $\Delta_{+30}$ مع أقصى طاقة للميكروويف ووقت تشغيل قصير: 30 ثانية.

### ضبط وظيفة الميكروويف

1. أخرج جميع الملحقات.
2. أدخل الطبق السفلي الزجاجي للميكروويف.
3. شغّل الفرن.
4. اضغط على  لتشغيل وظيفة الميكروويف.
5. اضغط على  $\Delta_{+30}$ . الوظيفة: المدة يتم ضبطها على 30 ثانية ويبدأ الميكروويف في العمل.
6. إذا لم تضغط على  $\Delta_{+30}$ ، سيتوقف الفرن بعد 20 ثانية.
7. المس  لضبط الوظيفة: المدة. راجع "ضبط وظائف الساعة".
8. أقصى إعداد للوقت بالنسبة للوظيفة: المدة هو 90 دقيقة.
9. يمكنك تغيير طاقة الميكروويف (اضغط  ثم  $\Delta_{+}$  أو  $\Delta_{-}$ ) والوظيفة: المدة  أي وقت عندما تعمل وظيفة الميكروويف.
10. كل ضغطة على  $\Delta_{+30}$  تُضيف 30 ثانية إلى وقت الوظيفة: المدة.

2. اضغط على  $\Delta_{+30}$  لتشغيل وظيفة البدء السريع.  
كل ضغط على  $\Delta_{+30}$  تُضيف 30 ثانية إلى وقت المدة.  
يمكنك تغيير طاقة الميكروويف (راجع "ضبط وظيفة الميكروويف").
3. المس  $\ominus$  لضبط وقت الوظيفة: المدة. راجع فصل "وظائف الساعة"، ضبط وظائف الساعة.

### مؤشر التسخين

عند تنشيط وظيفة تسخين، يضيء الشريط على شاشة العرض. ويوضح الشريط ارتفاع درجة الحرارة. عندما يتم الوصول إلى درجة الحرارة المنشودة، تنطلق صافرة الجرس ويومض الشريط 3 مرات ثم يختفي.

### التسخين السريع

تخفض هذه الوظيفة وقت التسخين.

- لا تضع الطعام في الفرن عندما تعمل وظيفة التسخين السريع.

لتشغيل الوظيفة، استمر في الضغط على  $\Delta_{+30}$  لمدة 3 ثوانٍ. يتناوب مؤشر التسخين.  
هذه الوظيفة غير متاحة لبعض وظائف الفرن.

### الحرارة المتبقية

عند إطفاء الفرن، توضح شاشة العرض الحرارة المتبقية. يمكنك استخدام هذه الحرارة للحفاظ على الطعام دافئًا.

7. عند انتهاء الوقت المضبوط، تصدر إشارة صوتية لمدة دقيقتين. تتوقف وظيفة الميكروويف تلقائيًا. يجب الضغط على أي رمز لإيقاف الإشارة.  
لإيقاف تشغيل وظيفة الميكروويف، اضغط  $\ominus$ .
- إذا ضغطت على  $\ominus$  أو فتحت الباب، تتوقف الوظيفة. لتشغيلها مرة أخرى، اضغط  $\Delta_{+30}$ .

### ضبط وظيفة "متعدد الأغراض"

1. أزل الطبق السفلي الزجاجي للميكروويف.  
2. قم بتشغيل وظيفة تسخين. راجع "ضبط وظيفة تسخين".  
3. المس  $\ominus$  وقم بنفس الخطوات التي قمت بها عندما قمت بضبط وظيفة الميكروويف.  
لبعض الوظائف ستبدأ وظيفة الميكروويف بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة.  
الوظائف غير متاحة للوظيفة متعددة الأغراض: المفضلات، وقت الانتهاء، الضبط + الانتقال، التسخين + الاستمرار.

### ضبط وظيفة البدء السريع للميكروويف

1. اضغط على  $\ominus$  لإيقاف تشغيل الفرن، إذا لزم الأمر.

## وظائف الساعة

### جدول وظائف الساعة

الاستخدام	وظيفة الساعة
لضبط وقت إيقاف تشغيل وظيفة التسخين (الحد الأقصى 23 ساعة و 59 دقيقة).	→ وقت الانتهاء

إذا قمت بضبط الوقت لوظيفة الساعة، يبدأ الوقت في العد التنازلي بعد 5 ثوانٍ.

إذا استخدمت وظائف الساعة: المدة، وقت الانتهاء، يقوم الفرن بإيقاف تشغيل عناصر التسخين بعد 90% من الوقت المضبوط. يستخدم الجهاز الحرارة المتبقية لمتابعة عملية الطهي حتى انتهاء الوقت (3 إلى 20 دقيقة).

الاستخدام	وظيفة الساعة
لضبط العد التنازلي (بحد أقصى 2 ساعة و 30 دقيقة). هذه الوظيفة ليس لها تأثير على تشغيل الفرن. استخدم $\Delta_{+30}$ لتشغيل الوظيفة. اضغط على $\wedge$ أو $\vee$ لضبط الدقائق و $\Delta_{+30}$ للبدء.	$\Delta_{+30}$ مؤقت التذكير بالدقائق
لضبط فترة عمل الفرن (بحد أقصى 23 ساعة و 59 دقيقة).	→ المدة

## ضبط وظائف الساعة

يمكنك تشغيل أو إيقاف تشغيل الوظيفة بالقائمة:  
الإعدادات الأساسية.

1. شغّل الفرن.
  2. حدد وظيفة التسخين.
  3. اضبط درجة الحرارة فوق 80 درجة مئوية.
  4. اضغط  $\odot$  بشكل متكرر حتى تظهر الشاشة:  
التسخين + الاستمرار.
  5. اضغط على  $\Delta_{30}$  للتأكيد.
- عند انتهاء الوظيفة، يتم إصدار إشارة صوتية.

## تمديد الوقت

الوظيفة: تمديد الوقت تجعل وظيفة الحرارة تستمر بعد نهاية المدة.

$\odot$  تنطبق على جميع وظائف التسخين مع  
المدة أو الوزن التلقائي.

1. عند انتهاء وقت الطهي، يتم إصدار إشارة صوتية.  
اضغط على أي رمز.
- تعرض الشاشة الرسالة.
2. اضغط على  $\odot$  للتشغيل أو  $\square$  للإلغاء.
3. اضبط طول الوظيفة.
4. اضغط على  $\Delta_{30}$ .

$\odot$  قبل استخدام الوظائف: المدة، وقت  
الانتهاء، يجب ضبط وظيفة تسخين  
ودرجة حرارة أولاً. يتوقف الفرن تلقائيًا.  
يمكنك استخدام الوظائف: المدة و وقت  
الانتهاء في نفس الوقت إذا كنت تريد  
تشغيل الفرن أو إيقاف تشغيله تلقائيًا  
في وقت محدد لاحقًا.

1. اضبط وظيفة التسخين.
  2. اضغط على  $\odot$  مرارًا وتكرارًا حتى تعرض  
الشاشة وظيفة الساعة الضرورية والرمز ذي  
الصلة.
  3. اضغط  $\wedge$  أو  $\vee$  لضبط الوقت الضروري.
  4. واضغط على  $\Delta_{30}$  للتأكيد.
- عند انتهاء البرنامج، يتم إصدار إشارة صوتية. يتوقف  
الفرن. تعرض الشاشة رسالة.
5. يجب الضغط على أي رمز لإيقاف الإشارة.

## التسخين + الاستمرار

شروط الوظيفة:

- درجة الحرارة المضبوطة أعلى من 80 درجة.
- الوظيفة: المدة مضبوطة.

الوظيفة: التسخين + الاستمرار تُبقي الطعام المجهزة  
دافئًا عند درجة حرارة 80 مئوية لمدة 30 دقيقة. ويتم  
تشغيلها بعد الانتهاء من الخبز أو الشوي.

## البرامج التلقائية

$\triangle$  تحذير راجع فصول الأمان.

## وصفات على الإنترنت

$\odot$  يمكنك العثور على وصفات الطهي  
للبرامج التلقائية المُحددة لهذا الفرن  
على الموقع [www.ikea.com](http://www.ikea.com). للعثور  
على كتاب الوصفات المناسب، تحقق  
من رقم السلعة على لوحة التقدير على  
الإطار الأمامي لتجويد الفرن.

## الطهي بالمساعدة

يحتوي هذا الفرن على مجموعة من الوصفات التي يمكنك  
استخدامها. وهذه الوصفات ثابتة ولا يمكن تغييرها.

1. شغّل الفرن.
2. اختر القائمة: الطهي بالمساعدة. واضغط على  
 $\Delta_{30}$  للتأكيد.
3. حدد الفئة والطبق. واضغط على  $\Delta_{30}$  للتأكيد.
4. اختر وصفة. واضغط على  $\Delta_{30}$  للتأكيد.

## استخدام الملحقات

## إدخال الملحقات

استخدم أواني الطهي والمواد المناسبة فقط.

$\triangle$  تحذير راجع فصول الأمان.



ⓘ التسنين الصغير الموجود بالأعلى يزيد من الأمان. وهذه التسنينات تعمل أيضاً كوسائل لمنع الانقلاب. الإطار العالي حول الرف يمنع انزلاق الأنية من الرف.

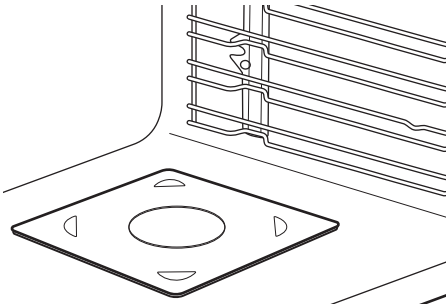
الطبق السفلي الزجاجي للميكروويف:

⚠ تحذير استخدم الطبق السفلي الزجاجي للميكروويف فقط مع وظيفة الميكروويف. قم بإزالة الملحق عند التبديل إلى وظيفة أخرى مثل الشواء بالميكروويف أو الشواء.

ضع الملحق أسفل الفتحة. ضع الطعام على الطبق السفلي الزجاجي للميكروويف.

استخدم دائماً اللوح السفلي الزجاجي للميكروويف وقتما يتم تشغيل وظيفة الميكروويف. من الضروري تسخين الطعام أو السوائل.

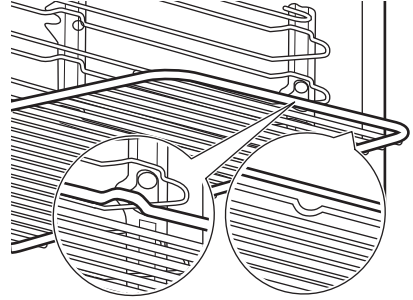
⚠ تحذير يمكن أن يصبح الطبق السفلي الزجاجي للميكروويف ساخناً عندما يعمل الفرن.



⚠ تحذير راجع فصل "تلميحَات ونصائح"، الأواني والمواد المناسبة للطهي.

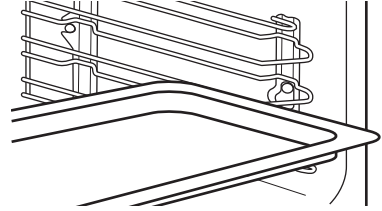
رف سلكي:

ادفع الرف بين أشرطة التوجيه في دعامة الرف وتأكد من أن نقطة القدم لأسفل.



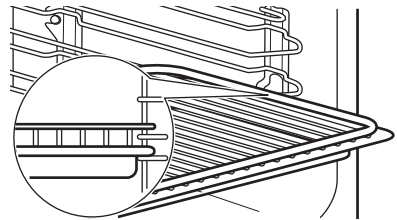
صينية الخبز:

ادفع صينية الخبز بين أشرطة التوجيه في دعامة الرف.



رف سلكي وصينية خبز معاً:

ادفع صينية الخبز بين أشرطة التوجيه الخاصة بدعامة الرف والرف السلكي على أشرطة التوجيه بالأعلى.



## وظائف إضافية

## المفضلات

يمكنك حفظ إعداداتك المفضلة مثل المدة أو درجة الحرارة أو وظيفة التسخين. وهي متاحة في القائمة: المفضلات. يمكنك حفظ ما يصل إلى 20 برنامجًا.

**i** لا يمكنك حفظ وظيفتي الميكروويف والميكروويف المجمع كبرامج مفضلة.

## حفظ برنامج

1. شغّل الفرن.
2. اضبط وظيفة تسخين أو برنامج تلقائي.
3. اضغط  $\odot$  بشكل متكرر حتى تظهر الشاشة: حفظ.

4. واضغط على  $\Delta_{30}$  للتأكيد.

تعرض الشاشة أول وضع بالذاكرة.

5. واضغط على  $\Delta_{30}$  للتأكيد.

6. أدخل اسم البرنامج.

يوميض الحرف الأول.

7. المس  $\vee$  أو  $\wedge$  لتغيير الحرف.

8. اضغط على  $\Delta_{30}$ .

يوميض الحرف التالي.

9. كرر الخطوة 7 عند الضرورة.

10. اضغط مع الاستمرار على  $\Delta_{30}$  للحفظ.

يمكنك الكتابة فوق أي وضع محفوظ بالذاكرة. عندما

تعرض الشاشة أول موضع مجاني للذاكرة، المس  $\vee$  أو  $\wedge$

واضغط  $\Delta_{30}$  لاستبدال برنامج حالي.

يمكنك تغيير اسم البرنامج في القائمة: تحرير اسم البرنامج.

## تنشيط البرنامج

1. شغّل الفرن.

2. اختر القائمة: المفضلات.

3. واضغط على  $\Delta_{30}$  للتأكيد.

4. حدد اسم برنامجك المفضل.

5. واضغط على  $\Delta_{30}$  للتأكيد.

## استخدام قفل أمان الأطفال

عند تشغيل قفل أمان الأطفال، لا يمكن تشغيل الفرن بالخطأ.

1. اضغط على  $\odot$  لتشغيل الشاشة.

2. اضغط  $\odot$  و  $\square$  في نفس الوقت حتى تعرض الشاشة رسالة ورمز المفاتيح.

لإيقاف تشغيل وظيفة قفل أمان الأطفال، كرر الخطوة 2.

## قفل الوظيفة

تمنع هذه الوظيفة تغيير وظيفة التسخين عن طريق الخطأ. يمكنك تنشيط الوظيفة فقط إذا كان الفرن قيد التشغيل.

1. شغّل الفرن.

2. اضبط وظيفة أو إعداد التسخين.

3. اضغط  $\odot$  بشكل متكرر حتى تظهر الشاشة: قفل الوظيفة.

4. واضغط على  $\Delta_{30}$  للتأكيد.

لإيقاف تشغيل الوظيفة المحددة، اضغط  $\odot$ . تعرض

الشاشة رسالة. اضغط على  $\odot$  ثم اضغط على  $\Delta_{30}$  موافق للتأكيد.

**i** عند إيقاف تشغيل الفرن، يتم إيقاف تشغيل الوظيفة أيضًا.

## الضبط + الانتقال

تتيح لك الوظيفة ضبط وظيفة التسخين (أو البرنامج) واستخدامهما لاحقًا بضغطة واحدة على أي رمز.

1. شغّل الفرن.

2. اضبط وظيفة التسخين.

3. اضغط  $\odot$  بشكل متكرر حتى تظهر الشاشة: المدة.

4. اضبط الوقت.

5. اضغط  $\odot$  بشكل متكرر حتى تظهر الشاشة: الضبط + الانتقال.

6. واضغط على  $\Delta_{30}$  للتأكيد.

اضغط على أي رمز (باستثناء  $\odot$ ) لبدء الوظيفة: الضبط + الانتقال. تبدأ وظيفة التسخين المضبوطة.

عند انتهاء وظيفة التسخين، يتم إصدار إشارة صوتية.

- i** قفل الوظيفة يعمل عندما تعمل وظيفة التسخين.
- القائمة: الإعدادات الأساسية يسمح لك بتشغيل الوظيفة: الضبط + الانتقال تشغيل وإيقاف تشغيل.

## إيقاف التشغيل التلقائي

لأغراض السلامة، يتم إيقاف تشغيل الفرن تلقائيًا بعد مرور بعض الوقت إذا تم تشغيل وظيفة تسخين ولم تقم بتغيير أية إعدادات.

وقت إيقاف التشغيل (ساعة)	درجة الحرارة (درجة مئوية)
12.5	115 - 30
8.5	195 - 120
5.5	230 - 200

لا يعمل إيقاف التشغيل التلقائي مع الوظائف: الضوء، المدة، وقت الانتهاء.

## سطوع الشاشة

هناك وضعت لسطوع الشاشة:

- السطوع الليلي - عند إيقاف تشغيل الجهاز يكون سطوع الشاشة أقل بين الساعة 10 مساءً و6 صباحًا.

## • السطوع النهاري:

- عند تشغيل الفرن.
- إذا قمت بلمس أحد الرموز أثناء السطوع الليلي (بخلاف ON / OFF "تشغيل / إيقاف تشغيل")، تعود الشاشة إلى وضع السطوع النهاري خلال الثواني العشر التالية.

## مروحة التبريد

عند تشغيل الجهاز، تنشط مروحة التبريد تلقائيًا للحفاظ على برودة أسطح الفرن. إذا قمت بإيقاف تشغيل الفرن، ستستمر مروحة التبريد في العمل حتى يبرد الفرن.

## ترموستات الأمان

قد يتسبب التشغيل غير الصحيح للفرن أو المكونات التالفة في حدوث سخونة خطيرة. لمنع حدوث ذلك، يشتمل الجهاز على ترموستات أمان يقطع إمداد الطاقة. يتم تشغيل الفرن مرة أخرى تلقائيًا عند انخفاض درجة الحرارة.

## تلميحات وأفكار

## نصائح للطهي

إذا قمت بالتسخين الأولي في أي وقت، أزل الأرفف السلكية والصواني من التجوف لتحقيق أسرع أداء.

الفرن به أربعة مواضع للأرفف. قم بعد مواضع الرف من أسفل التجوف.

يوجد في الجهاز نظام خاص يقوم بتدوير الهواء وإعادة تدوير البخار بشكل منظم. وهذا النظام يتيح إمكانية الطهي في بيئة مشبعة بالبخار ويحافظ على الأطعمة لينة من الداخل ومقرمشة من الخارج. كما يقلل من زمن الطهي واستهلاك الطاقة لأدنى حد.

من الممكن أن تتكاثف الرطوبة في الفرن أو على الألواح الزجاجية أثناء الطهي. قف دائمًا على بُعد من الفرن عندما تفتح بابه.

عندما يبرد الفرن، نظف الجزء الداخلي بقطعة قماش ناعمة.

## خبز الكعك

لا تفتح باب الفرن قبل مرور 3/4 زمن الخبز.

إذا كنت تستخدم اثنتين من صواني الخبز في نفس الوقت، والحفاظ على مستوى واحد فارغ بينهما.

## طهي اللحوم والأسماك

اترك اللحوم لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل تقطيعها حتى لا تتسرب عصارتها للخارج.

لمنع انبعث دخان كثيف في الفرن أثناء التحميص، أضف بعض الماء إلى وعاء عميق. لمنع تكاثف الدخان، أضف ماء في كل مرة بعد تجفيفها.

## توصيات المايكروويف

ضع الطعام على اللوح الزجاجي السفلي بالمايكروويف. قم بتقليب أو تدوير الطعام بعد انقضاء نصف مدة فك التجمد والطهي.

قم بتغطية الطعام للطهي وإعادة التسخين.

ضع الملعقة في الزجاجية أو الكوب عند تسخين المشروبات لضمان حسن توزيع السخونة بشكل أفضل.

ضع الطعام في الفرن بدون أي مواد تغليف. الوجبات الجاهزة المغلفة يمكن وضعها في الفرن فقط عندما تكون الأغلفة آمنة في الميكروويف (راجع المعلومات الموجودة على الغلاف).

**الطهي بالميكروويف**

طهي الطعام وهو مغصلي. قم بطهي الطعام بدون غطاء إذا كنت ترغب في الحفاظ على قرمشته.

لا تفرط في طهي الأطباق بإعداد الطاقة والوقت على إعداد مرتفع للغاية. يمكن أن يجف الطعام أو يحترق أو يسبب حريقاً.

لا تستخدم الفرن لطهي البيض أو القواقع بقشرتها نظراً لأنها قد تنفجر. انقب صفار البيض أو البيض المقلي قبل إعادة تسخينه.

انقب الطعام الذي به جلد أو قشرة باستخدام شوكة عدة مرات قبل الطهي.

قطع الخضراوات إلى قطع متساوية إن أمكن ذلك.

قلب الأطباق السائلة من وقت لآخر.

قلب الطعام قبل تقديمه.

بعد إطفاء الفرن، أخرج الطعام ودعه لعدة دقائق.

**فك التجمد بالميكروويف**

ضع الطعام المجمد غير المغلف على طبق صغير مقلوب وضع حاوية تحته، أو على رف لفك التجمد أو غريال بلاستيكي حتى يزول سائل فك التجمد.

قم بإزالة القطع التي تم فك تجمدها لاحقاً.

ويمكنك استخدام طاقة عالية للميكروويف لطهي الفاكهة والخضراوات دون فك تجمدها أولاً.

**أواني الطهي والمواد المناسبة للاستخدام بالميكروويف**

مع المايكروويف لا تستخدم سوى الأواني والمواد المناسبة. استخدم الجدول التالي كمرجع.

وظيفة الميكروويف الشامل	وظيفة الميكروويف		أواني الطهي / المواد
	إذابة الثلج	حرارة، الطهي	
✓	✓	✓	الزجاج والبورسلين المقاوم لحرارة الفرن بدون مكونات معدنية، الزجاج المقاوم للحرارة
X	X	✓	الزجاج والبورسلين المقاوم لحرارة الفرن بدون فضة، ذهب، بلاتينيوم، أو طلاء / زخارف معدنية
✓	✓	✓	الزجاج وزجاج الخزف المصنوع من مواد مقاومة لحرارة الفرن/البردة الشديدة
X	✓	✓	أواني السيراميك الخزف ذات القاع غير المطلي أو المكونات المعدنية والطبقات التي بها معادن
X	X	X	أواني السيراميك والبورسلين والخزف ذات القاع غير المطلي أو التي بها فتحات صغيرة، على المقابض مثلاً
X	✓	✓	البلاستيك المقاوم للحرارة حتى 200 درجة مئوية (يرجى دائماً فحص مكونات الأواني البلاستيكية قبل الاستخدام)
X	X	✓	الورق المقوى، الورق
X	X	✓	غطاء رقيق
X	✓	✓	رفائق الشوي ذات التغليف المناسب للميكروويف (يرجى التحقق دائماً من مواصفات الرفائق قبل الاستخدام)
✓	X	X	أطباق الشواء المصنوعة من المعدن، مثال المينا والحديد الزهر

وظيفة الميكروويف الشامل	وظيفة الميكروويف		أواني الطهي / المواد
	إذابة الثلج	حرارة، الطهي	
✓	X	X	علب الطهي، المطلية بالورنيش الأسود أو المطلية بالسيليكون (يرجى دائماً التحقق من علب الطهي قبل الاستخدام)
X	X	X	صينية خبز
✓	X	X	رف سلكي
X	✓	✓	الطبق السفلي الزجاجي للميكروويف
X	✓	X	أواني الطهي للميكروويف مثل الأواني المموجة

## فك التجمد بالمايكروويف

الوقت المتظر (بالدقائق)	الوقت (بالدقائق)	الطاقة (واط)	الطعام
10 - 5	7 - 5	100	سنيك (0.2 كجم)
10 - 5	12 - 8	200	لحم مفروم (0.5 كجم)
20 - 10	35 - 30	100	الدجاج (1 كجم)
15 - 10	9 - 5	100	صدور الدجاج (0.15 كجم)
15 - 10	9 - 5	100	سيقان الدجاج (0.15 كجم)
10 - 5	15 - 10	100	سمكة كاملة (0.5 كجم)
10 - 5	15 - 12	100	سمك فيليه (0.5 كجم)
10 - 5	6 - 4	100	زبدة (0.25 كجم)
15 - 10	4 - 2	100	جبن مبشور (0.2 كجم)
20 - 15	3 - 2	200	كيك خميرة (قطعة واحدة)
20 - 15	4 - 2	100	تشيز كيك (قطعة واحدة)
20 - 15	4 - 2	200	كعكة جافة (مثال كعكة الباوند) (قطعة واحدة)
10 - 5	18 - 15	200	خبز (1 كجم)
10 - 5	5 - 3	200	خبز شرائح (0,2 كجم)
5 - 2	4 - 2	200	لغات خبز (4 قطع)
15 - 10	10 - 5	100	فواكه (0.25 كجم)

## إعادة التسخين

الوقت المتتظر (بالدقائق)	الوقت (بالدقائق)	الطاقة (واط)	الطعام
-	2 - 1	300	عبوات طعام الصغار (0.2 كجم)؛ قلب وافحص درجة الحرارة
-	0:40 - 0:20	600	حليب الأطفال (180 مل)؛ صنع الملعقة في الزجاج، قلب وافحص درجة الحرارة
5 - 2	9 - 6	600	طعام معبأ (0.5 كجم)
5 - 2	15 - 10	400	الوجبات الجاهزة المجمدة (0.5 كجم)
-	1:30 - 1	1000	حليب (200 مللي لتر)
-	2 - 1:30	1000	ماء (200 مللي لتر)
-	3 - 1	600	صوص (200 مللي لتر)
-	5 - 3	600	شورية (300 مللي لتر)

## العناصر اللينة

الوقت المتتظر (بالدقائق)	الوقت (بالدقائق)	الطاقة (واط)	الطعام
-	4 - 2	300	الشوكولاتة / جناش الشوكولاتة (0.15 كجم)
-	1:30 - 0:30	400	زبدة (0.1 كجم)

## الطهي بالميكروويف

## الطهي

الوقت المتتظر (بالدقائق)	الوقت (بالدقائق)	الطاقة (واط)	الطعام
5 - 2	10 - 8	500	سمكة كاملة (0.5 كجم)
5 - 2	7 - 4	400	سمك فيليه (0.5 كجم)
-	15 - 5	600	خضراوات طازجة (0.5 كجم + 50 مل ماء)
-	20 - 10	600	خضراوات مجمدة (0.5 كجم + 50 مل ماء)
-	10 - 7	600	بطاطس مخبوزة (0.5 كجم)
-	18 - 15	600	أرز (0.2 كجم + 400 مل ماء)
-	3 - 1:30	1000	الفيشار

**وظيفة الميكروويف الشامل**  
استخدم هذه الخاصية لطهي الطعام في وقت أقصر وتحميره.

الطعام	الوظيفة	الطاقة (واط)	درجة الحرارة (درجة مئوية)	الوقت (بالدقائق)	موضع الرف	تعليقات
غراناان البطاطس (1.1 كجم)	شواية تربو + ميكروويف	400	190 - 180	45 - 40	1	قم بتدوير الوعاء بعد انقضاء نصف مدة الطهي. الوقت المنتظر: 2 - 5 دقائق
كعك (0.7 كجم)	طهي تقليدي + ميكروويف	100	200 - 180	30 - 25	2	قم بتدوير الوعاء بعد انقضاء نصف مدة الطهي. الوقت المنتظر: 5 دقائق
لازانيا	طهي تقليدي + ميكروويف	- 200 300	190 - 170	40 - 30	1	قم بتدوير الوعاء بعد انقضاء نصف مدة الطهي. الوقت المنتظر: 2 - 5 دقائق
الدجاج (1 كجم)	شواية تربو + ميكروويف	400	230 - 210	40 - 35	2	قم بتدوير الوعاء بعد انقضاء نصف مدة الطهي. الوقت المنتظر: 2 - 5 دقائق

#### نصائح لاستخدام الميكروويف

نتائج الطهي/إزالة التجمد	لسبب المحتمل	الحل
الطعام جاف للغاية.	الطاقة مرتفعة للغاية. الوقت كان طويلاً جداً.	في المرة القادمة حدد طاقة منخفضة للميكروويف ووقتاً أطول.
لم يتم فك تجمد الطعام أو تسخينه أو طهيه بعد انقضاء مدة الطهي.	الوقت كان قصيراً جداً.	حدد وقت أطول. لا تقم برفع طاقة الميكروويف.
ارتفعت حرارة الطعام من الأطراف ولم يتم طهيه جيداً من المنتصف بعد.	الطاقة مرتفعة للغاية.	في المرة القادمة حدد طاقة منخفضة للميكروويف ووقتاً أطول.

#### أمثلة على تطبيقات الطهي لإعدادات الطاقة

اليانبات الموضحة في الجدول مقدمة لأغراض إرشادية فقط.

إعداد الطاقة	الاستخدام
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1000 واط</li> <li>• 900 واط</li> <li>• 800 واط</li> <li>• 700 واط</li> </ul>	سوائل التسخين الشواء في بداية عملية الطهي طهي الخضراوات
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 600 واط</li> <li>• 500 واط</li> </ul>	فك تجمد الوجبات المجمدة وتسخينها تسخين الوجبات التي تأتي في طبق واحد الطهي بالغلي البطيء طهي أطباق البيض
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 400 واط</li> <li>• 300 واط</li> </ul>	مواصلة طهي الوجبات طهي الطعام الرقيق تسخين طعام الأطفال غلي الأرز ببطء تسخين الطعام الرقيق تذويب الجبن أو الشوكولاتة أو الزبدة
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 200 واط</li> <li>• 100 واط</li> </ul>	فك تجمد اللحوم والأسماك فك تجمد الجبن والقشدة والزبدة فك تجمد الفواكه والكيك فك تجمد الخبز

## معلومات لمؤسسات الاختبار

## الشواء السريع

سخن الفرن الفارغ مسبقًا لمدة 3 دقائق.

احرص على ضبط الفرن على درجة الحرارة القصوى عند الشواء.

استخدم موضع الرف الثالث.

وقت الشواء (بالدقائق)		الطعام
أول جانب	ثاني جانب	
3 - 1	3 - 1	خبز محمص

## وظيفة الميكروويف

وقت الشواء (بالدقائق)		الطعام
أول جانب	ثاني جانب	
13 - 9	10 - 8	برجر

الاختبارات وفق IEC 60705.

الطعام	الطاقة (واط)	الكمية (كجم)	موضع الرف (1)	الوقت (بالدقائق)	تعليقات
كعكة اسفنجية	600	0.475	الأسفل	9 - 7	أدر الوعاء بمقدار الربع، في منتصف مدة الطهي.
رغيف اللحم	400	0.9	2	32 - 25	أدر الوعاء بمقدار الربع، في منتصف مدة الطهي.
كستر البيض	500	1	الأسفل	18	-



الطعام	الطاقة (واط)	الكمية (كجم)	موضع الرف (1)	الوقت (بالدقائق)	تعليقات
فك تجمد اللحم	200	0.5	الأسفل	8 - 12	اقلب اللحم في منتصف مدة الطهي.

(1) استخدم الرف السلكي إلا إذا ذكر غير ذلك.

### وظيفة الميكروويف الشامل

الاختبارات وفق IEC 60705.

الطعام	الوظيفة	الطاقة (واط)	درجة الحرارة (درجة مئوية)	موضع الرف (1)	الوقت (بالدقائق)	تعليقات
كعك (كجم) 0.7	الطهي الأمثل بالمروحة والميكروويف	100	180	2	29 - 31	أدر الوعاء بمقدار الربع، في منتصف مدة الطهي.
غراناتان البطاطس (كجم) 1.1	شواية تربو + ميكروويف	400	180	1	40 - 45	أدر الوعاء بمقدار الربع، في منتصف مدة الطهي.
الدجاج (كجم) 1.1	شواية تربو + ميكروويف	200	200	1	45 - 55	ضع اللحم في وعاء زجاجي مستدير وإقلبه بعد مضي 20 دقيقة من مدة الطهي.

(1) استخدم الرف السلكي إلا إذا ذكر غير ذلك.

### جداول الطهي

الطهي الصحيح راجع رقم المقالة على لوحة التصنيف على الإطار الأمامي لتجويف الفرن.

لمزيد من جداول الطهي يُرجى مراجعة كتاب وصفات الطهي على الموقع [www.ikea.com](http://www.ikea.com). للعثور على كتاب

## العناية والتنظيف

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

### ملاحظات حول النظافة

#### مواد التنظيف

نظف الجزء الأمامي من الفرن بقطعة قماش ناعمة باستخدام المياه الدافئة وعامل التنظيف متوسط.

استخدم مستحضر تنظيف مخصصاً لتنظيف الأسطح المعدنية.

نظف الأوساخ العنيدة باستخدام منظف فرن خاص.

#### الاستخدام اليومي

نظف تجويف الفرن بعد كل استخدام. قد يتسبب تراكم الدهون أو بقايا الطعام الأخرى في حدوث حريق.

جفف التجويف بقطعة قماش ناعمة بعد كل استخدام.

قم بتنظيف سقف التجويف من بقايا الطعام والدهون بعناية.

#### الملحقات

نظف جميع الملحقات بعد كل استخدام ودعها تجف. استخدم قطعة قماش ناعمة باستخدام المياه الدافئة وعامل تنظيف. لا تنظف الملحقات في غسالة الأطباق.

لا تنظف الملحقات المقاومة للالتصاق باستخدام مواد كاشطة أو مواد ذات حواف حادة أو في غسالة الأطباق

2. اسحب الطرف الأمامي من دعامة الرف بعيدًا عن الجدار الجانبي.
3. اسحب الدعامات للخارج من المسآكة الخلفية. قم بتركيب دعامات الأرفف في تسلسل عكسي.

### استبدال المصباح

ضع قطعة قماش على قاع الجهاز من الداخل. وذلك لمنع تلف غطاء المصباح الزجاجي وتجويف الفرن.

⚠ تحذير خطر الصعق بالكهرباء! افصل المنصهر قبل استبدال المصباح. قد يكون المصباح والغطاء الزجاجي للمصباح ساخنين.

⚠ تحذير امسك دائمًا المصباح الهالوجين بقطعة قماش لمنع احتراق بقايا الشحوم على المصباح.

1. قم بإطفاء الفرن.
2. أخرج المنصهرات من صندوق المنصهرات أو أفضل قاطع الدائرة.
3. حرك غطاء المصباح الزجاجي عكس عقارب الساعة لإزالته.
4. نظف الغطاء الزجاجي.
5. استبدل المصباح بأخر 25 وات، 230 فولت (50 هرتز)، 300 درجة مئوية مقاومة الحرارة (نوع التوصيل: G9).
6. قم بتركيب الغطاء الزجاجي.

### الأجهزة المصنوعة من الاستانلس ستيل أو الألومنيوم

قم بتنظيف باب الفرن باستخدام قماشة أو إسفنجة مبللة فقط. ثم قم بتجفيفه باستخدام قطعة قماش ناعمة.

تجنب استخدام الألياف السليكية أو الأحماض أو المواد الكاشطة، لأنها قد تؤدي إلى تلف سطح الفرن. قم بتنظيف لوحة التحكم الخاصة بالفرن متبعًا نفس الإجراءات الوقائية.

### تنظيف باب الحشية

افحص باب الحشية بشكل دوري. يوجد باب الحشية حول إطار تجويف الفرن. لا تستخدم الجهاز إذا كان باب الحشية تالفًا. اتصل بمركز خدمة معتمد.

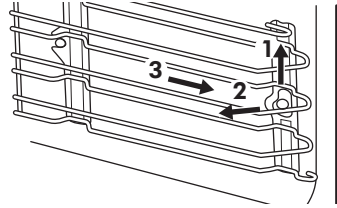
لتنظيف باب الحشية راجع قسم "معلومات عامة حول التنظيف".

### إخراج دعائم الرف

قبل الصيانة، تحقق من برودة الفرن. ومن ثم هناك خطر الإصابة بحروق.

لتنظيف الفرن، قم بإزالة دعامات الرف.

1. اسحب الدعامات بعناية لأعلى وأخرجها من المسآكة الأمامية.



## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

ماذا تفعل في الحالات التالية ...

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الفرن لا يسخن.	الفرن في وضع إيقاف التشغيل.	شغل الفرن.
الفرن لا يسخن.	الساعة غير مضبوطة.	اضبط الساعة.
الفرن لا يسخن.	لم يتم تعيين الإعدادات الضرورية.	تأكد من أن الإعدادات صحيحة.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الفرن لا يسخن.	تم تشغيل إيقاف التشغيل التلقائي.	راجع "إيقاف التشغيل التلقائي".
الفرن لا يسخن.	تم تشغيل قفل أمان الأطفال.	راجع "استخدام قفل أمان الأطفال".
الفرن لا يسخن.	لم يتم غلق الباب بشكل صحيح.	أغلق الباب بالكامل.
الفرن لا يسخن.	انتفخ المنصهر.	تأكد مما إذا كان المنصهر هو سبب الخلل الوظيفي. إذا انتفخ المنصهر من وقت لآخر، فاتصل بالكهربائي المختص.
المصباح لا يعمل.	المصباح معيب.	استبدلي المصباح.
تظهر الشاشة رمزاً خطأ ليس واردًا في هذا الجدول.	يوجد عطل كهربائي.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بإيقاف تشغيل الفرن مع مصهر المنزل أو مفتاح الأمان في صندوق المصاهر وقم بالتنشغيل مرة أخرى</li> <li>في حالة عرض الشاشة رمز الخطأ مرة أخرى، فقم بالاتصال بمركز الخدمة المعتمد.</li> </ul>
يستقر البخار والتكثيف على الطعام وفي التجويف الداخلي للفرن.	لقد تركت الطبق داخل الفرن لمدة طويلة.	لا تترك أطباقاً داخل الفرن لأكثر من 15 إلى 20 دقيقة بعد انتهاء عملية الطهي.

## بيانات الصيانة

توجد البيانات الضرورية الخاصة بمركز الخدمة على لوحة القياس. وتوجد لوحة القياس على الإطار الأمامي لتجويف الفرن. لا تقم بإزالة لوحة التصنيف من تجويف الفرن.

إذا لم تتمكن من حل المشكلة بنفسك، فاتصل بمركز خدمة معتمد.

## ونوصي بتدوين البيانات هنا:

الطرز (MOD.)	.....
رقم المنتج (PNC)	.....
الرقم التسلسلي (S.N.)	.....

## البيانات الفنية

## البيانات الفنية

الأبعاد (الداخلية)	العرض الارتفاع العمق	480 ملم 217 ملم 411 ملم
الأحجام المستخدمة	43 لتر	

حيز صينية الخبز	1424 سم <sup>2</sup>
عنصر التسخين العلوي	1900 واط
عنصر التسخين السفلي	1000 واط
الشوي	1900 واط
حلقة	1650 واط
المعيار الإجمالي	3000 واط
الجهد الكهربائي	220 - 240 فولت
التردد	50 هرتز
عدد الوظائف	17

## كفاءة الطاقة

### توفير الطاقة



يحتوي الجهاز على ميزات تُساعد على توفير الطاقة أثناء الطهي بشكل يومي.

### الطهي بالمروحة

عندما يكون ذلك ممكنًا، استخدم وظائف الطهي مع المروحة لحفظ الطاقة.

### الحرارة المتبقية

في بعض وظائف الفرن، إذا تم تفعيل برنامج مع اختيار المدة أو وقت الانتهاء وكان وقت الطهي أطول من 30 دقيقة، يتم تعطيل عناصر التسخين تلقائيًا قبل المدة في بعض وظائف الفرن.

تستمر المروحة والمصباح في العمل.

### الاحتفاظ بسخونة الطعام

اختر أدنى إعداد ممكن لدرجة الحرارة لاستخدام الحرارة المتبقية والحفاظ على الوجبة دافئة. سيظهر مؤشر أو درجة حرارة الحرارة المتبقية على الشاشة.

### الطهي مع انطفاء المصباح

قم بإطفاء المصباح عند الطهي. قم بتشغيله فقط عند الحاجة.

### تلميحات عامة

تأكد من أن باب الفرن مغلق بشكل صحيح أثناء تشغيل الفرن. لا تفتح باب الجهاز أثناء الطهي. حافظ على نظافة حشية الباب وتأكد من أنها مركبة بشكل سليم في مكانها.

استخدم أطباقًا معدنية لتحسين توفير الطاقة، لكن فقط عندما تستخدم خاصية غير المايكروويف.

عندما يكون ذلك ممكنًا، لا تقم بتسخين الفرن قبل وضع الطعام داخله.

عند الطهي لمدة تزيد عن 30 دقيقة، قلل من حرارة الفرن إلى حد أدنى 3 - 10 دقائق قبل نهاية مدة الطهي حسب مدة الطهي. سوف تستمر الحرارة المتبقية داخل الفرن في الطهي.

استخدم الحرارة المتبقية لتسخين الأطباق الأخرى.

حافظ على الفواصل بين الطهي لأقل حد ممكن عند تجهيز عدد من الأطباق في وقت واحد.

## المخاوف البيئية

رمز مع غيرها من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المنتج إلى الجهة المسنولة عن إعادة التصنيع بمنطقتك أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع الأغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير. ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وحمى إعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل

## Ikea ضمان

## ما هي مدة سريان ضمان IKEA؟

يسري هذا الضمان لمدة خمسة (5) أعوام - عامين (2) إذا كان مسمى الجهاز LAGAN أو TILLREDA - منذ التاريخ الأصلي لشراء جهازك من IKEA أو من تاريخ التركيب بحد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء. فاتورة الشراء الأصلية مطلوبة كإثبات للشراء. في حالة إجراء أعمال خدمة في إطار الضمان فلن يمدد هذا فترة ضمان الجهاز. في حالة استبدال المنتج في الضمان، سيكون ضمان المنتج المستبدل ساريا لفترة محددة من تاريخ فاتورة الشراء الأصلية

## من سيقوم بتنفيذ أعمال الخدمة؟

يقوم مقدم خدمة IKEA بإتاحة الخدمة من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به أو شبكة وكلاء خدمة معتمدون.

## ما الذي يغطيه الضمان؟

- يغطي الضمان عيوب الجهاز الناتجة عن عيوب الصناعة أو عيوب الخامات بدءاً من تاريخ الشراء من IKEA أو من تاريخ التركيب بحد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء.
- يسري هذا الضمان في حالة الاستخدام المنزلي فقط.
- الاستثناءات عن هذا الضمان واردة تحت العنوان « ما الذي لا يغطيه الضمان؟» خلال فترة الضمان، يتم تغطية نفقات إصلاح الأعطال، على سبيل المثال الإصلاحات والأجزاء والمصنوعات وبدلات الانتقال بشرط أن يكون الجهاز متاحاً للإصلاح دون الحاجة إلى نفقات خاصة. في هذه الظروف، تنطبق اللوائح المحلية المعنية.
- الأجزاء المستبدلة تصبح مملوكة لشركة IKEA.
- إذا كان المنتج غير قابل للإصلاح، لن تتجاوز قيمة البيع بالتجزئة للاستبدال سعر الشراء المدفوع من قبل العميل

## ما الذي تفعله شركة IKEA لحل المشكلة؟

- يقوم مقدم الخدمة المعتمد من قبل شركة IKEA بفحص الجهاز، ويقرر بناءً على تقديره الخاص ما إذا كان المشكلة داخلية في إطار تغطية الضمان. في حالة اعتبار المشكلة داخل إطار تغطية الضمان سيقوم مقدم خدمة IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به إما بإصلاح المنتج المعيب أو استبداله بنفس المنتج أو منتج شبيه، وفقاً لتقديره الخاص.

## ما الذي لا يغطيه الضمان؟

- الاهتراء والاستهلاك الطبيعي.
- الأضرار المتعمدة أو الناتجة عن الإهمال، الأضرار الناتجة عن عدم اتباع تعليمات التشغيل، التركيب

غير الصحيح أو في حالة التوصيل بقيمة جهد كهربائية خاطئة، الأضرار الناتجة عن التفاعلات الكيميائية أو الكهروكيميائية، الصدأ، التآكل أو الماء، ويتضمن ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضرر الناتج عن زيادة نسبة الكالسيوم في ماء الصنبور، الأضرار الناتجة عن الظروف البيئية غير الطبيعية.

- الأجزاء المستهلكة بما في ذلك البطاريات والملمبات.
- لأجزاء غير الوظيفية وأجزاء الزينة التي لا تؤثر على الاستخدام العادي للجهاز، بما في ذلك أي خدوش أو تغير في اللون.
- الضرر غير المعتمد الناتج عن الأحسام أو المواد الخارجية وعن التنظيف إزالة انسدادات الفلاتر أو أنظمة الصرف أو راج الصابون.
- الأضرار في الأجزاء التالية: الزجاج الخزفي، الملحقات، سلال الأواني الخزفية وأدوات المائدة، أنابيب الإمداد والصرف، موانع التسرب، الملمبات وأغطية الملمبات، الشاشات، المفاتيح، العلب وأجزاء العلب. إلا أن يتم إثبات أن هذه الأضرار ناتجة عن أخطاء في الصناعة.
- العلب طالما لم توجد بها عيوب أثناء زيارة الفني.
- الإصلاحات التي لم تتم عن طريق مزودي الخدمة المحددين و/أو وكيل الخدمة المعتمد الذي تم التعاقد معه أو في حالة عدم تركيب الأجزاء الأصلية.
- الإصلاحات الناتجة عن التركيب غير الصحيح أو الذي تم بشكل مخالف للمواصفات
- استخدام الجهاز في غير الأغراض المنزلية، على سبيل المثال الاستخدام التجاري.
- التلفيات الناتجة عن انقطاع التيار أو اندفاعه أو انخفاضه المفاجئ أو تذبذب الجهد أو الجهد غير الصحيح وجميع أجزاء الاستهلاكية لا يغطيها الضمان، على سبيل المثال: الفلاتر والنظافة.
- الأضرار الناتجة عن النقل. إذا قام العميل بنقل الجهاز إلى منزله أو إلى عنوان آخر، فإن شركة IKEA غير مسؤولة عن أية أضرار تنشأ أثناء النقل. أما إذا قامت شركة IKEA بتسليم المنتج في عنوان العميل فتتحمل شركة IKEA المسؤولية عن الأضرار التي قد تنشأ أثناء عملية النقل.
- تكلفة تنفيذ عملية التركيب الأساسي لجهاز IKEA. إذا قام مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإصلاح الجهاز أو استبداله وفقاً لأحكام هذا الضمان، سيقوم مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإعادة تركيب الجهاز بعد إصلاحه أو الجهاز الجديد عند اللزوم.

**فقط بغاتورة الشراء!**  
**فهى الدليل الذي يثبت شراءك للمنتج وهى  
 ضرورية**  
 لسريان الضمان. تحتوي فاتورة الشراء  
 على اسم شركة IKEA ورقم الصنف  
 (الكود المكون من 8 أرقام) لكل جهاز  
 قيمت بشرائه.

• شركة IKEA ليست مسؤولة عن جميع التركيبات  
 الصحية والكهربائية، ينبغي على العميل تنفيذ  
 هذا الأعمال قبل التركيب.

#### كيف تسري القوانين المحلية

يعطيك ضمان IKEA حقوق قانونية محددة تغطى أو  
 تتجاوز كافة المتطلبات القانونية المحلية. إلا أن هذا الوضع  
 لا يحد بأي حال من حقوق العميل التي تحددها  
 التشريعات المحلية.

#### نطاق السريان

يسري هذا الضمان على البلد التي تم الشراء فيها، يتم  
 تقديم الخدمات في إطار شروط الضمان.

لا يوجد إلزام بتنفيذ الخدمات المتاحة في إطار الضمان إلا  
 في حالة مطابقة الجهاز وتركيبه وفقاً للآتي:

- المواصفات الفنية بالدولة التي تتم المطالبة فيها  
 بحقوق الضمان،
- تعليمات التركيب ومعلومات السلامة الواردة في  
 دليل المستخدم.

#### مراكز خدمة ما بعد البيع المخصصة لأجهزة IKEA

يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع المعنية من IKEA  
 لغرض:

- تقديم طلب خدمة في إطار هذا الضمان،
  - الاستفسار بشأن تركيب جهاز IKEA في أثاث  
 مطبخ IKEA مخصص،
  - لاستفسار عن وظائف أجهزة IKEA.
- لضمان توفير أفضل خدمة لك يرجى قراءة تعليمات  
 التركيب بعناية و/أو دليل المستخدم قبل الاتصال بنا.

#### كيف تصل إلينا إذا احتجت لمساعدتنا



يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل  
 للاطلاع على قائمة كاملة بمراكز الخدمة المعتمدة من  
 IKEA. وأرقام الهواتف الخاصة به

**i**  
 لتقديم الخدمة بشكل أسرع ننصح  
 باستخدام الأرقام الهاتفية المبيّنة في  
 هذا الدليل. يرجى أيضاً الرجوع دائماً إلى  
 رقم الصنف الخاص بسلسلة IKEA  
 (الرمز المكون من 8 أرقام) الموجود  
 على لوحة الصنع الخاصة بجهازك.



## UNITED ARAB EMIRATES & OMAN

---

Toll free: 8 004 532 : رقم مجاني  
Web: www.IKEA.com : موقع الإنترنت

## QATAR

---

Toll free: 8 004 532 : رقم مجاني  
Web: www.IKEA.qa : موقع الإنترنت  
e-mail: Ikea\_qatar@alfuttaim.com : البريد الإلكتروني

## EGYPT

---

Hotline: 16576 : الخط الساخن  
Web: www.IKEA.eg : موقع الإنترنت  
e-mail: IkeaCairo.customerservice@alfuttaim.com : البريد الإلكتروني

## STATE OF KUWAIT

---

Contact centre: +965 18 40 40 8 : مركز الاتصال  
Web: www.IKEA.com.kw : موقع الإنترنت  
e-mail: info@IKEA.com.kw : البريد الإلكتروني

## JORDAN

---

Contact centre: +962 6 400 1000 : مركز الاتصال  
Web: www.IKEA.jo : موقع الإنترنت

## KINGDOM OF SAUDI ARABIA

---

Contact centre: 92000-4532 : مركز الاتصال  
Our phone lines are open: خطوط الهاتف لدينا مفتوحة:  
Saturday - Thursday 09:00 AM - 10:00 PM السبت - الخميس  
Friday 2:00 PM - 10:00 PM يوم الجمعة

## BAHRAIN

---

Contact centre: 80001120 : مركز الاتصال  
Our telephone lines are open all day 09:00 AM - 10:00 PM خطوط الهاتف لدينا مفتوحة طوال اليوم

867370109-A-132021

